

Distr.: General
17 May 2012
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ١١ أيار/مايو ٢٠١٢ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أشير إلى قرار مجلس الأمن ١٧٥٧ (٢٠٠٧) المؤرخ ٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٧ ومرفقه المتصل بإنشاء المحكمة الخاصة للبنان (''المحكمة الخاصة''). وعملا بالفقرة ٥ (د) من المادة ٢ من المرفق، أعتزم تعيين القضاة الدوليين للمحكمة الخاصة بناء على توصية فريق اختيار أنشئه بعد إطلاع مجلس الأمن على اعتزامي القيام بذلك. ومن المقرر أن يكون فريق الاختيار مؤلفا من قاضيين، يعملان حاليا في محكمة دولية أو تقاعدا عن العمل فيها، ومن ممثل الأمين العام.

وأود إبلاغ مجلس الأمن باعتزامي تعيين فريق اختيار وفقا للأحكام المذكورة أعلاه من أجل اختيار بديل عن القاضي كييل بيورنبورغ (السويد)، وهو قاض دولي بدائرة الاستئناف، الذي سيستقيل اعتبارا من ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢. وسيسعى فريق الاختيار أيضا إلى إعداد قائمة من ثلاثة إلى أربعة مرشحين مناسبين يمكن تعيينهم قضاة دوليين في غضون مهلة قصيرة إذا ما نشأت شواغر إضافية في المحكمة الخاصة في المستقبل القريب. وقد شرع مكتب الشؤون القانونية في عملية تحديد قاضيي فريق الاختيار. وستلتحق باتريسيا أوبراين، وكيلة الأمين العام للشؤون القانونية والمستشارة القانونية، أو ستيفن ماثياس، الأمين العام المساعد للشؤون القانونية، بفريق الاختيار بصفة ممثل الأمين العام.

(توقيع) **بان** كي - مون



